RAPID CHARGER

KSC-37

0019048173331

KENWOOD

Kenwood Corporation

INSTRUCTION MANUAL

© B62-2222-00 (K)

Thank you for purchasing this charger. This product will offer years of reliable service when used to charge the specified battery packs.

SUPPLIED EQUIPMENT

Charger (W08-1095-XX) 1
AC adapter (W08-1203-XX) 1
Instruction manual (B62-2222-XX) 1

APPLICABLE BATTERY PACK

Charge only the battery pack listed below. Other types of batteries may burst, causing personal injury.

KNB-46L (3.7 V)

CHARGING TIPS

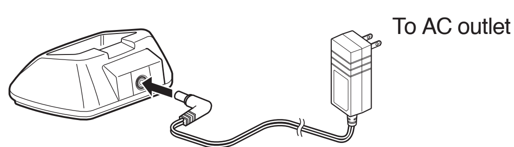
- Using the transceiver while charging its battery pack will interfere with correct charging.
- If the operating time of a battery pack decreases although the battery pack is fully and correctly charged, the battery pack life is over. Replace the battery pack.
- The ambient temperature should be from 41°F (5°C) to 104°F (40°C) while charging is in progress.
- The charging times provided are obtained when a battery pack discharged to 3 V/cell x 1 is charged at normal temperatures. This charging time varies depending on the degree of discharge and the ambient charging temperature.
- This charger may be suitable to charge battery packs not listed herein, due to further technology development.
- If the battery pack contacts are not properly mated with the charger terminals, the indicator may blink red or may remain unlit. To resolve this problem, reinsert the battery pack after cleaning the battery pack contacts and the charger terminals.
- When using this equipment near a radio or television, you may experience interference with reception.

CHARGING PROCEDURE

WARNING: Do not use in explosive atmosphere (gases, dust, fumes, etc.).

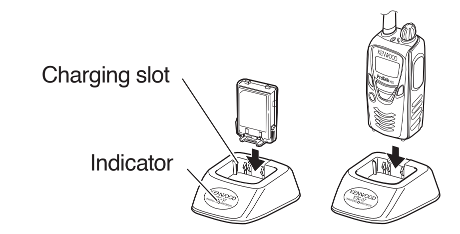
ATTENTION: Always switch OFF a transceiver equipped with a battery pack before inserting the transceiver into the charger.

1 Plug the AC adapter cable into the jack located on the rear of the charger.



2 Plug the AC adapter into an AC outlet.

3 Slide a battery pack or a transceiver equipped with a battery pack into the charging slot.
- Make sure the metal contacts of the battery pack mate securely with the charger terminals.
- The indicator lights red and charging starts.



4 When charging is completed, the indicator lights green. Remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.
- When the charger will not be used for a long time, unplug the AC adapter from the AC outlet.

Approximate Charging Times

3 hours

Charger Status Table

Indicator color	Meaning
Red	A battery pack is in the charging slot and charging has started.
Blinking Red	The battery pack is defective or the battery pack contacts are not properly mated with those of the charger.
Green	Charging is completed; remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.

SAFETY PRECAUTIONS

Please read all safety instructions before using this charger. For best results, be aware of all warnings on the charger, the battery pack, and the product using the battery pack.

- Do not disassemble the charger. Incorrect reassembly can cause fire or electric shock.
- Use of an attachment not recommended by nor sold by **Kenwood** can cause fire, electric shock, or injury.
- Do not expose the charger to rain or moisture, to avoid the risk of fire or electric shock.
- Always remove the AC adapter from a wall outlet before attempting to inspect or clean the charger. Removing the battery packs or changing the controls does not remove the AC voltage from the charger.
- Position the AC adapter cable so it will not be stepped on, tripped over, nor subjected to damage.
- Always remove the AC adapter from an AC wall outlet by pulling on the adapter rather than the cable.
- Do not use the charger if it has a damaged AC adapter or adapter cable, or if the charger has been damaged in any way. Contact your **Kenwood** dealer to replace or repair the damaged part.
- Prevent strong impacts, such as caused by dropping, since the charger can be damaged.
- Do not use the charger in hot or humid environments, in direct sunlight, nor near heaters.
- Do not use solvents such as benzene or paint thinner to clean the charger.
- Use only the supplied AC adapter.
- The socket-outlet shall be near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

SPECIFICATIONS

AC Voltages: 100 - 240 V

Dimensions (W x H x D)/ Weight <charger only>:
3.4 x 1.7 x 4 inches/ Approx. 0.2 lbs
(86.3 x 43.2 x 100.0 mm/ Approx. 100 g)

ATTENTION: Check the rating label attached to the bottom of the charger for other important specifications.

One or more of the following statements may be applicable to this equipment.

FCC WARNING

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

INFORMATION TO THE DIGITAL DEVICE USER REQUIRED BY THE FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can generate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- *Reorient or relocate the receiving antenna.*
- *Increase the separation between the equipment and receiver.*
- *Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.*
- *Consult the dealer for technical assistance.*

CARGADOR RÁPIDO

KSC-37

KENWOOD
Kenwood Corporation

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Muchas gracias por la compra de este cargador. Este producto le rendirá muchos años de servicio confiable si lo utiliza para cargar los paquetes de baterías especificados.

DESEMBALAJE

Cargador (W08-1095-XX) 1
Adaptador de CA (W08-1203-XX) 1
Manual de instrucciones (B62-2222-XX) 1

PAQUETE DE BATERIAS APLICABLE

Cargue solamente el paquete de baterías indicados abajo. Otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones personales.

KNB-46L (3,7 V)

CONSEJOS SOBRE LA CARGA

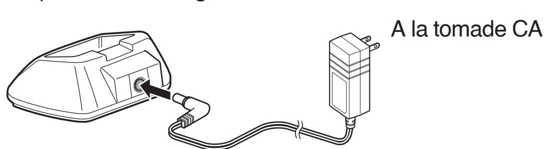
- El empleo del transceptor mientras se está cargando su paquete de baterías impedirá que se realice correctamente la carga.
- Si el tiempo de funcionamiento del paquete de baterías disminuye a pesar de haber sido correctamente cargado en forma completa, significa que la vida de servicio del paquete de baterías ha llegado a su fin. Reemplace el paquete de baterías.
- La temperatura ambiente debe mantenerse entre 41°F (5°C) y 104°F (40°C) mientras se está efectuando la carga.
- Los tiempos de carga dados se obtienen cuando el paquete de baterías se descarga hasta 3 V/ la célula x 1 se carga a temperaturas normales. Este tiempo de carga varía en función del grado de descarga y de la temperatura ambiente del lugar de la carga.
- Este cargador podría ser adecuado para cargar paquetes de baterías que no aparecen en la lista, debido a mayores avances de la tecnología.
- Si los contactos de la batería no quedan bien conectados a los terminales del cargador, el indicador podría parpadear o no encenderse para nada. Para resolver este problema, reinserte la batería después de limpiar sus contactos y los terminales del cargador.
- Cuando utilice este aparato cerca de un aparato de radio o de televisión, es posible que se produzcan interferencias en la recepción.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

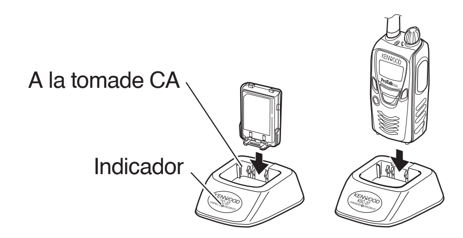
ADVERTENCIA: No utilizar en ambientes explosivos (gases, polvo, humos, etc.).

ATENCIÓN: Desconecte siempre el interruptor del transceptor equipado con un paquete de baterías antes de introducirlo en el cargador.

1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack del adaptador de la parte posterior del cargador.



2 Enchufe el adaptador de CA en la toma de CA.
3 Introduzca en la ranura de carga el paquete de baterías o el transceptor equipado con el paquete de baterías.
   - Asegúrese de que los contactos metálicos del paquete de baterías se acoplen firmemente con los terminales del cargador.
   - El indicador se enciende en rojo y comienza la carga.



4 Al finalizar la carga, el indicador se ilumina en verde. Retire el paquete de baterías o el transceptor de la ranura de carga.
   - Cuando no se va a utilizar el cargador por un tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de CA de la toma de CA.

Tiempos de carga aproximados

3 horas

Tabla de los estados del cargador

Color del Indicador	Significado
Rojo	Hay un paquete de baterías en la ranura de carga y ha comenzado la recarga.
Rojo parpadeante	La batería está defectiva o los contactos no está n bien conectados a los del cargador.
Verde	La recarga ha terminado; Retire el paquete de baterías o el transceptor de la ranura de carga.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se ruega leer todas las instrucciones de seguridad antes de usar este cargador. Para mejores resultados, tenga en cuenta todas las advertencias sobre el cargador, el paquete de baterías y el producto que utiliza el paquete de baterías.

- No desarme el cargador. Un rearmado incorrecto podría producir incendios o electrochoques.
- El uso de un accesorio no recomendado o proveedor por **Kenwood** podría producir incendios, electrochoques, o lesiones.
- No exponga el cargador a la lluvia o la humedad para evitar riesgos de incendios o de electrochoques.
- Desenchufe siempre el adaptador de CA del tomacorriente mural antes de inspeccionar o de limpiar el cargador. La extracción de los paquetes de batería o el cambio de los mandos no significa que desaparezca la tensión de CA del cargador.
- No coloque el cable del adaptador de CA en un lugar donde pueda ser pisado, obstaculizar el paso, o sufrir daños.
- Al desenchufar el adaptador de CA del tomacorriente mural, tire siempre del adaptador y no del cable.
- No utilice el cargador si está dañado el adaptador de CA o el cable del adaptador, o si el cargador en sí ha sufrido algún daño. Póngase en contacto con su proveedor **Kenwood** para reemplazar o reparar la parte dañada.
- Para evitar daños, no deje caer ni aplicar un golpe fuerte al cargador.
- No utilice el cargador en lugares calurosos o húmedos, a la luz directa del sol, o cerca de calefactores.
- No use solventes tales como bencina o diluyentes de pintura para limpiar el cargador.
- Use solamente el adaptador de CA suministrado.
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- No instale el equipo en un lugar estrecho, como pudiera ser una estantería o similar.
- Preste atención a los aspectos medioambientales al desechar la batería.

ESPECIFICACIONES

Tensions CA: 100 - 240 V
Dimensiones (An x Pr x Al)/ Peso <cargador solamente>:
3,4 x 1,7 x 4 pulgadas/ Approx. 0,2 lbs
(86,3 x 43,2 x 100,0 mm/ Approx. 100 g)

ATENCIÓN: Véanse otras especificaciones importantes en la etiqueta adherida a la parte inferior del cargador.